

LA VOZ DE TERUEL



TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año V.—Número 562.

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Miércoles 28 de Noviembre de 1928

Una charla con don Juan Antonio Muñoz

Hablando con el autor... antes de conocer su obra

A fuer de repetirlo en todos números se ha hecho la nota del día, en determinado periódico de la Corte, el presentar en su sección teatral, una especie de charla confidencial, obtenida de los autores antes del estreno de su obra. Claro está, que ésta, constituye el objeto principal, el tema base, conociéndose de esta forma, como cuando y donde se concibió.

Parodiando estas informaciones y transportándola a otra sección, (aunque si de obras, no precisamente «teatrales»), nos hemos dirigido a don Juan Antonio Muñoz, arquitecto municipal, tan pronto hemos tenido noticia de la próxima aparición de su obra, que bien pudiera titularse «Proyecto del Teruel futuro».

La suerte por esta vez fué nuestra aliada, y tan pronto expusimos nuestro deseo al señor Muñoz, se puso incondicionalmente a nuestras órdenes.

Después de este preámbulo justificativo de esta «intervista» veamos que ha dicho a uno de nuestros redactores el señor Muñoz en su conversación, (en calidad de autor), antes, no del estreno, sino de la publicidad de su obra.

No dudando, donde podría encontrar a don Juan Antonio Muñoz, y obediendo órdenes de la dirección, me persono en la Diputación provincial en busca de dicho señor.

Cuando penetro en su despacho, lo mismo a él, que a sus ayudantes, el trabajo les absorbe por completo, no obstante ello, y dejando un verdadero farrago de ferropuñados, tirafleas, reglas, etc. etc. se dispone a saciar nuestra curiosidad y contestar cumplidamente a mis preguntas.

—Antes de empezar,—me dice,—puede usted ver los planos confeccionados para la urbanización de la otra parte del Viaducto.

En efecto uno de sus ayudantes nos va mostrando uno a uno todos los trabajos, en ese sentido ya terminados, todos ellos con arreglo a las exigencias de la más moderna ciudad.

—¿Qué sistema ha adoptado usted en el ensanche de Teruel?

—No hay sistema determinado, es labor personal, en ella, toma parte muy principal, la orientación de los edificios, siempre al mediodía por tratarse de un clima frío; y la más fácil comunicación de todos los puntos entre sí; por otra parte, también he tenido en cuenta la altura de los edificios con un máximo de 4 pisos, para fijar el ancho de las calles, lo que dan cantidad de habitaciones suficientes para el desarrollo de la población en bastantes años.

—¿Puede usted decirme las dimensiones que tienen las calles principales?

—Las orientadas al mediodía tienen 16 metros de ancho, además de unos 7 metros de jardín, este siempre sistema inglés, es decir por macizos urbanizados.

—Con los datos que me ha proporcionado, me parece que se extiende el terreno dedicado a edificaciones por irregularidades hoy existentes, ¿cómo hará desaparecer esas irregularidades y edificar sobre ello?

—Desaparecen por desmonte y terraplén, según estudio que al proyecto se acompaña dando a las calles una pendiente cómoda para el tránsito que oscilará de un dos a un cinco por cien, y por otra parte, se edificará sobre estos desmontes y terraplenes, buscando terreno firme, sin que creo se haya de profundizar más de cuatro metros en ningún lado.

—¿Se ha fijado para su proyecto en el ensanche de alguna población?

—En bastantes, españolas y extranjeras, de las que se pueden destacar, París, con su sistema radial, por núcleos interrumpidos y unidos entre sí por calles en cintura, aprovechando para los principales de ellos las antiguas murallas y dando lugar a los *Bulevares*, me ha proporcionado datos interesantes para esta mi pequeña obra, comparada con aquella. Madrid: en especial por su nuevo estudio de la Gran Vía que destruye la monotonía de una calle de igual anchura en toda su longitud, dando lugar a perspectivas verdaderamente sorprendentes, y la calle de Alcalá por su cambio de rasantes; de desigual ancho y bifurcación al llegar al «Rénix Español», me ha proporcionado no menos instrucciones. ¡Es tan sorprendente la perspectiva que se observa mirando a este punto desde la Puerta de Alcalá... Me atrevo a decir que es única en el mundo. Barcelona: como ejemplo de urbanización norteamericana (de cuadrícula), tomando de este, el emplazamiento de patios centrales; que a mi juicio es casi lo único aprovechable de este sistema de urbanización. Ya en la memoria doy mis razones por las que no he adoptado este sistema, más que muy parcialmente en aquellos puntos que resultan prácticas sus enseñanzas. Estas tres capi-

EL
CHEVROLET 1928
es el asombro de todo
el que lo ve y el orgullo de su propietario.

Primer aniversario de la señora

Doña Petronila Gil Monforte

Viuda de D. Gaspar Cañada

Que falleció en San Blas (Teruel), el día 29 de Noviembre de 1927

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos don Cristóbal, Pedro, Albino, Maximino, Francisco (presbítero), Evaristo, Teodoro y el M. Rdo. P. Gaspar, provincial de los Camilos; su sobrina Fidela Zaera Gil; hijas políticas, nietos, hermanos y demás familia.

Suplican la tengan presente en sus oraciones.

Mañana, a las ocho, se celebrará por su eterno descanso, en la Iglesia de San Blas, un solemne aniversario asistiendo la capilla de la Catedral y varios señores Sacerdotes de la capital y pueblos limítrofes.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

tales han sido los tres puntos básicos, pues en los diferentes aspectos de menor importancia, he estudiado también los emplazamientos de otras capitales europeas.

—¿Cree usted que en los terrenos del ensanche se pueden implantar preferentemente determinadas industrias?

—Si señor, sobre todo garages y talleres para pequeñas industrias, existiendo hoy en los planos, para ello, cuatro manzanas, en las que se podrían albergar un mínimo de seis industrias en cada manzana.

—Otra cosa ¿cuántos parques ha proyectado usted y donde los coloca?

—Por hoy se ha proyectado uno cuyo emplazamiento se ha hecho aprovechando la depresión del barranco, que separa las dos mesetas, al fondo de los terrenos del nuevo Teruel, y preparado con los productos de desmontes, y siempre buscando el abrigo del viento Norte, único punto hábil para este fin, ya que la vegetación en Teruel, es muy castigada en invierno. No lo he emplazado más próximo, como en la parte O.; según preguntaba *La Voz* en su artículo de fondo del día 21, en primer lugar por el enemigo «frío», después por su rápido descenso y además de un costosísimo emplazamiento.

—Cómo cree usted que se podría dar visualidad, a la parte opuesta a la Gorieta de Gálán y Castillo y de esta forma dar mayor perspectiva al paisaje?

—Por arbolado, a base de pinos, sabinas, olmos y demás árboles resistentes al clima de Teruel.

—Los demás problemas de urbanización ¿están resueltos?

—Están propuestos en principio para estudiarlos, previa aprobación del proyecto de ensanche.

—Teniendo en cuenta el movimiento anual de la construcción en Teruel ¿en que tiempo cree usted se podría realizar el proyecto?

—En principio, hay que pensar en muchos años, pero si tenemos en cuenta, que Teruel, una vez construidos los ferrocarriles, hoy en construcción; o en proyecto, ha de sentir necesidades de numerosas edificaciones y pensando que en el casco actual, es imposible su desarrollo, se sentirá la necesidad de nuevas edificaciones, no es sueño creer que se poblará en tiempo no lejano...

Poco a poco se ha hecho hora de terminar nuestra charla, y aunque el señor Muñoz, no ha experimentado en ningún momento fatiga por no pecar de descontentos, nos despedimos de él, no sin antes y ya en el dintel de la puerta, preguntarle:

—Todo esto son proyectos pero saliendo del terreno hipotético y volviendo a la realidad ¿cree usted que todos estos proyectos y estudios se plasmarán en realidades?

—Es muy viable, conveniente y necesario y su realización no depende más que de la voluntad del pueblo, y Teruel no lo dude usted, querrá.

Con estas palabras terminamos nuestra charla con don Juan Antonio Muñoz, de quien nos despedimos con un fuerte apretón de manos.

El vuelve a sus planos, maquetas y demás elementos, que convierten los sueños en realidades, y nosotros, nos dirigimos a poner en limpio las notas tomadas, sin que pueda desaparecer de mi mente, las últimas palabras del señor Muñoz «depende de la voluntad del pueblo, y Teruel no le quepa duda, Teruel querrá», todo con ese entusiasmo innato en el que confía en el futuro y está dispuesto a laborar por él.

Si el ejemplo cunde entre los teruelenses, no tardará mucho el día en que podamos ver la confirmación de la última frase que nos dijo el arquitecto municipal don Juan Antonio Muñoz, en la charla con él llevada a cabo.

TEMAS LOCALES

La pavimentación

Los pueblos todos, cuidan como uno de los problemas principales de policía urbana, de embellecimiento y progreso, el de la pavimentación.

La mayoría de las poblaciones grandes y pequeñas, y aún las localidades más modestas, han transformado en pocos años el piso de sus vías. Cementos, asfaltos, adoquines; de todo se viene empleando, según la importancia de la urbe, los medios económicos de que dispone, su clima, su situación topográfica y otros factores, que hay que tener en cuenta, para elegir con acierto el pavimento más apropiado y conveniente.

Teruel, (tristeza y vergüenza dá decirlo) tiene hoy sus vías públicas, con raras y contadas excepciones, igual que hace 40 años. En este lapso de tiempo, se adokinó el Mercado (y por cierto muy a conciencia y con arte) por un artista de grato recuerdo, don Ramón Bragulat; se ha adokinado la calle del Salvador, la del Venerable Francés de Aranda, la del Comandante Fortea, la de San Juan y últimamente el callejón que va de la plaza de la Constitución a la calle de Santiago.

Si no recordamos mal, ahí está todo el arreglo urbano y eso es muy poco.

La plaza del Mercado (hoy de Carlos Castel) se encuentra en estado de tránsito imposible; ya no es un adokinado con desperfectos, es una carrera de obstáculos peligrosa para peatones y parvehículos.

Están sin pavimentar las arterias principales de circulación. Democracia, Tozal, Amantes, Carrasco, plaza de la Catedral, de la Marquesa, de Palacio, de San Juan, Ovalo, Rondas...

Todo está por hacer, y hay que empezar con actividad febril, para compensar el tiempo perdido.

Afortunadamente, parece, que nos hemos percatado de ello y llevamos camino de enmienda.

La calle de la Democracia, está ya en vísperas de ver realizado el ideal; aunque a costa de los vecinos (para algo son *demócratas*) ya han comenzado las obras, y acumulado parte del adokin que

va a emplearse. Confiamos, además, en la actividad y competencia del contratista señor Lamo, para crear, que se hará una mejora seria y como debe ser.

Algo es algo, y el caso es empezar. Luego a proseguir con las restantes vías, según su urgencia e importancia.

¿Qué más sobre este punto? El pavimentado de las Rondas, pero esto requiere capítulo aparte. Quédese para otro día, que nuestra voluntad y nuestra tenacidad, corren parejas...

LA ESPAÑOLA

PELUQUERÍA

Calle del Salvador, 20.-TERUEL

Grandes reformas
ESMERADO SERVICIO

El tenor Vizcaino canta en público

Ayer en San Andrés y el domingo en el Marín

Como suponíamos, sucedió. Nuestra noticia del lunes, anunciando que el tenor Alfonso Vizcaino, cantaba a la Virgen, llevó a Templo parroquial de la Plaza de Bretón, un gentío enorme, hasta el punto, que la Iglesia, fué asaltada. No cabía un alfiler, llegando hasta las calles de San Andrés Abadía y Bretón el público que se fanaba por querer entrar, para oír al «divo» Alfonso Vizcaino.

Nuestro paisano, ante una expectación extraordinaria, cantó «¡ Ave-María, de Gunot y al final una plegaria.

Nos gustó más, mucho más, en lo último que en lo primero; tal vez por la emoción sentida de que le escuchaba su pueblo ilusionado.

¿Impresión nuestra? Sincera y honrada: Vizcaino está en el momento crítico de su cambio total. ¿Por dónde tirará éste? Ese es el secreto. Por hoy, canta con mucho gusto, así, con mucho gusto; su voz es bonita y por lo tanto es una esperanza. Si no se le deja abandonado, si Teruel, su pueblo, lo coge, sus buenos padres le guían y Alfonso pensando en el primero y en su patria chica después, se reserva y se guarda, pensando que en su garganta está el ruiseñor de su fortuna y sus triunfos, Alfonso Vizcaino tiene el camino libre para llegar.

De corazón se lo deseamos.

Se nos dice, que el domingo por la tarde, canta en el «Marín» en un festival a beneficio del Comedor de Caridad.

RECIBOS TALONARIOS DE LOTERÍA SE VENDEN en la imprenta de este periódico.

PENSAMIENTO

LA DOLOROSA

Yo vi su semblante, de llanto anegado, al pié de una tumba do habita la muerte; yo vi a su pechito moverse agitado, por hondos pesares, por un dolor fuerte...

Yo vi en su boquita, despecho marcado, por los desencantos de una ingrata suerte; yo vi en su plegaria, fervor consagrado al que allí, a sus plantas, reposaba inerte...

Y al verla a diario, triste y abatida, al pié de la tumba de sus amargas, y ver sus ojzcos mustios de llorar,

la ofrecí consuelo, la ofrecí mi vida, la di mi cariño pleno de dulzuras, y ante aquél sepulcro... la ayudé a rezar...

El MAGO DE LA NOCHE

GARAGE ARAGON

— TERUEL —

Nuevo servicio de alquiler

0'40 cts. kilómetro

Infanta Isabel, Teléfono n.º 107

Mata-fuegos «BIOSCA»

Aparatos extintores de incendios para autos, teatros, cines, fábricas, almacenes, talleres, etc., en 20 modelos, desde 1/2 a 300 litros.

Para Ayuntamientos: Auto-químico, Auto-bomba y Auto de riego y bomba para el servicio de incendios. Condiciones ventajosas en el pago.

Informes y correspondencia al representante de esta provincia.

D. Manuel García Gómez

Joaquín Costa, 49.-2.º - TERUEL

Ecos de sociedad Santoral y Cultos

VIAJEROS

De viaje de servicio regresó el suboficial de esta Zona, señor Cardo.

— Marchó a Luco, el contratista de carreteras, don Francisco Lorenzo.

— Salió para Duroca el industrial de esta plaza don Fernando Paracuellos.

— De viaje de servicio, regresó el teniente de la Guardia civil, don Lorenzo Valero.

— Después de pasar unos días con su apreciable familia, regresa a la Corte el joven oficial de Ingenieros don Tomás Asensio, querido amigo nuestro.

Los mejores trajes para la presente temporada, en Casa de David Martín.

— Con objeto de tomar posesión en su cargo de auxiliar de Hacienda, marcha mañana a Castellón, la bella señorita Elena Rivas acompañada de su hermano político, el profesor de esta Escuela Normal, don Domingo Alberich.

VARIAS

Ha sido destinado a prestar sus servicios al Regimiento de Tenerife, de guarnición en Canarias, nuestro querido amigo don Emilio Correás Monforte.

ENFERMOS

Guarda cama, nuestro excelente amigo don Manuel Subiza abogado y diputado provincial.

Insistiendo

Sigue en aumento el número de infantes atacados de fiebres eruptivas—sarampión, varicela, escarlatina, etc.—y por ello, de nuevo nos permitimos insistir en la súplica a nuestras autoridades para que se preocupen de dicho asunto, procurando tomar las pertinentes medidas preventivas al objeto de reducir la propagación de dichas enfermedades entre la población infantil.

Espectáculos

Teatro Marín

Mañana se proyectará en este Teatro la preciosa comedia dramática «Amor al vuelo» interpretada por el célebre artista Douglas Mac León.

Sabemos que es una bonita cinta, interesante desde los primeros momentos y que agradará al público.

Completará el programa la cómica en dos partes «Campeona de foot-ball».

Este número ha sido sometido a la previa censura

Día 29, jueves.—Santos Saturnino, obispo; Filomeno, Blas y Demetrio, mártires.

La misa y oficio divino son de la Dominica con rito simple y color morado.

Cultos, cuarenta horas.—El Salvador. Misa cantada por la mañana. Exposición de S. D. M. de 4 a 6 de la tarde.

Santiago, mes de ánimas.—Misa cantada a las ocho y media de la mañana. Cinco y tres cuartos tarde. Santo rosario, meditación y responso general.

Jueves Eucarísticos. Misas de Comunión conmemorativa en las siguientes iglesias y horas. Santiago a las siete; Salvador a las siete y media; San Andrés, Santa Teresa y San Miguel a las ocho. Hora Santa en El Salvador a las cinco.

Santa Clara.—Al toque de oraciones visita a Nuestra Señora del Sagrado Corazón de Jesús en su altar, santo rosario, lectura y coronilla.

Santo rosario. En todas las parroquias al toque de oraciones.

Corte de María.—Se visita la sagrada imagen de Nuestra Señora de Monserrat en San Andrés.

Día 30, viernes.—Santos Andrés apóstol, Cástulo y Eupredes, mártires.

La misa y oficio divino son de San Andrés con rito doble de segunda clase y color encarnado.

Cultos.—Continúan los del día anterior.

Santa Clara.—En esta iglesia al toque de oraciones se rezará el piadoso ejercicio de las cuarenta ave Marías en honor de la Santísima Virgen.

El Salvador. Ocho y media mañana. Misa cantada en honor del Santísimo Cristo de las Misericordias.

Corte de María.—Se visita la sagrada imagen de la Concepción en San Pedro.

LA VOZ DE TERUEL

es el periódico local que en menos tiempo ha logrado el mayor número de lectores.

Es el periódico de mejor información.

Es el preferido de los anunciantes, por su gran circulación en la provincia y en la región.

Es el que leen todas las clases sociales.

Es el constante defensor de todo interés y progreso provincial.

Servicio telegráfico.

Extensas conferencias telefónicas.

Corresponsales en toda la región.

Bordadora

SE BORDA, A MAQUINA, TODA CLASE DE PRENDAS **MARIA NEGRO** San Julián, 3.-3.º

BAZAR MUEBLES Lario, Marina y C.ª (S. L.) Democracia 27 y 29.—Teruel

En esta casa, que recientemente ha inaugurado nuevos ALMACENES DE MUEBLES, no cabe duda que ha de encontrar el MUEBLE-APARATO DE LUZ-OBJETO DE ADORNO o artículo de VIAJE que usted necesita.

NO DUDE PUES EN VISITARLA LIBREMENTE Y CONSULTAR PRECIOS

Democracia, 27 y 29.—TERUEL

TEATRO MARÍN

El Demonio fué antes Ángel

¿Lo recuerdan ustedes?.. Don Jacinto Benavente fué aquí el comediógrafo que hace treinta y dos años, revolucionó el teatro con el estreno de «Gente conocida». Aquel que en la autocrítica de esta obra (publicada en *La Información*, al día siguiente del estreno, no antes, como es moda hoy día en busca del autobombo) confesaba que no había roto molde alguno, afirmando que Lavedan y la Condesa Martel, entre otros, componían de modo análogo. Modestia encantadora del escritor, si se tiene en cuenta que en aquella época triunfaba el teatro de Echeverría.

La técnica de Benavente, nueva por completo en el teatro nacional, provocaba, junto con el asombro, la admiración. El novel autor, traspasando todas las fronteras, ponía nuestra dramaturgia a tono con Europa y con su agudo ingenio y su psicología profunda, superaba a los Donnay y Lavedan... Y el reproche llegó, acusándole de pintar una sociedad frívola y perversa.

Para él, la maja se convertía en cocota; la manola en *demi-vierge*; el gran señor, en *snoh* ridículo; el lujo y el poder de ambiciones mezquinas, en arribista profesional para la moral, tenía un gesto despectivo, y una sonrisa burlona para la virtud.

Era el alfilerazo al nuevo Juvenal, fustigador implacable de una sociedad sin ideales.

No soy yo, es Fitzmaurice-Kelly, el notable hispanista inglés, quien, en su «Historia de la literatura española», va a definirnos la personalidad del Benavente de aquellos años: «Sin parecerlo, sin quererlo, quizá, este admirable burlador, ha desmenuzado el mundo de los medianos. Nadie acierta mejor a retratar la sociedad engreída de su importancia, intelectual y moralmente nula, laboriosamente perezosa, ansiosa de placeres y notoriamente viciada. Con perfecta serenidad, el señor Benavente hace desfilar ante nuestros ojos esa procesión de rasta cueros engrandecidos, de amenos estafadores, de ambiciosos advenedizos, de pillos con poder, de lindas brujas con título, que buscan en el adulterio el remedio a sus fastidios».

Después... la época gloriosa, indiscutida, aquella de «La noche del Sábado» y «Milquerida». «Intereses creados» y «La escuela de las princesas». Benavente era el genio, al que nadie igualaba en vigor de observación, en pintura de caracteres, expresados de modo imitable en cuatro pinceladas, sin que la impersonalidad del dramaturgo, se quebrantara jamás (como ejemplo, los tipos de *Maestrá*, *La Degollada*, *El Rubio*) el estilista filósofo y el hombre desenfadado. Y los estrenos del maestro, componían fechas memorables en los anales del teatro. Persona alguna se atrevía a desmenuzar la labor del que pudiera llamarse el Sumo Sacerdote del templo de Talía. Las jornadas apoteósicas se sucedían para culminar con la concesión del codiciado premio Nobel, consagración suprema del ilustre autor.

Y llegamos a la última etapa. Aquel que compuso algunas obras geniales, variadas maravillosas y muchas magníficas, cansado sin duda de sí mismo, se abandonó

ligemente. Y comenzaron los ataques de la primera época. Vieron los tópicos de la decadencia del teatro, la vejez del autor, la técnica de vanguardia, el surrealismo, la renovación en una palabra, y la crítica hablaba de Molnar, Chiarelli, Pirandello, Sartre, Vanne, Lenormand... por no citar otros, olvidando que «El Cisne» pasaba sin pena, ni gloria, «La máscara y el rostro», era acogida con indiferencia absoluta. «Seis personajes en busca de un autor», apenas si lograrían despertar entusiasmo. «El viaje infinito», no se comprendía, y «Los fracasados», duraban en el cartel unos pocos días... y sin fijarse en que se aplaudían obras de plebeyez artística tan enorme como «Un alto en el camino».

La crisis del teatro! Apenas si el glorioso maestro lograba otra cosa que *succes d'estime*... Era natural, su teatro viejo, anquilosado, tenía mucho de fósil. Desconocía en absoluto el afán renovador de esos Molnar, Pirandello, Chiarelli, etc. etc., su obsesión espiritualista, su forma suprarrealista...

Hasta que el pasado día se estrenó «Pepe Donce!»... ¿Y para qué seguir? El arcaico Benavente, el rutinario comediógrafo, *quiso*, y su éxito fué inenarrable, tanto que como comentario único copiamos de la famosa sección: Se dice... del «Heraldo de Madrid»: «Tantos años discutiendo de la crisis teatral... y el acierto lo tenía él». Y es que el portentoso cerebro de don Jacinto en constante ignición preparaba la sorpresa del mañana, con un zarpezo de su ingenio y una llamarada de su genio; ingenio y genio que no se agotan, ni envejecen, y que acaso en sus interrupciones, dan una prueba de su recio umbral, acomodándose al gusto vulgar del público actual.

El talento siempre mozo del autor de «Señora Ama», al mostrarse en toda la plenitud de su lozanía, nos lleva a su época cumbre, y para probarlo ahí están los llenos del teatro del Centro, las localidades todas del Eslava ya vendidas para las tres primeras representaciones de «Para el cielo y los altares». (Después de compuesta esta crónica, leemos que el Gobierno ha suspendido el estreno de dicha obra) el homenaje nacional que promete ser un verdadero acontecimiento de «El saludo a Benavente» y las polémicas de prensa derechista e izquierdista.

Benavente, vuelve a ser Benavente, es decir, el primer comediógrafo del mundo. ¿Lo creéis hipóbole mí? Escuchad este juicio de Fernández Villagás, el crítico ex esivamente serio y verdaderamente competente, el que descubrió en España a Ibsen, Björnstjerne Björnson y Strindberg: «Yo repasé el teatro de las diversas naciones de Europa, el de Francia especialmente, y en ninguno encuentro autor que pueda compararse con Jacinto Benavente, ni en riqueza y variedad de producción, ni en posesión y manejo de los recursos de buena ley, ni en dominio del público, ni en propiedad y belleza del estilo».

En «El Demonio fué antes Ángel» don Jacinto tiene pensamientos y agudezas suficientes para constituir íntegra la labor teatral de otro autor que no sea él, pero

la obra falta en absoluto de pintura de caracteres y peca por consistencia de *motifs*. Naturalmente hay escenas bellísimas, como por ejemplo la del segundo acto entre Cecilia y Fernanda y la del tercer acto en que enmudecen las palabras para percibirse solo los pensamientos; y en toda campea el espíritu atico y el pensamiento vigoroso del autor, aunque ambas cosas no bastan para suplir la lingüística propia de producción carente de una pasión honda que llegue al corazón del espectador.

Se aplaudió respetuosamente y el público subrayó con su aprobación las frases más felices de la comedia.

La interpretación como de una compañía que lleva el nombre excelso de María Guerrero, destacando con su difícil naturalidad Rosario Pino, y el teatro lleno por completo.

HARRY LUCENTI

Para el viernes:

«ELLAS Y NOSOTROS» Escucha Marcial por Jacobito

Gacetillas

Sigue el tiempo huracanado y desapacible, llegando desde luego a sentirse frío.

La temperatura máxima de ayer fué de 13.

La mínima de hoy de 2.2.

Nuestras cosas raras.

En la carretera de Valencia, bajo los muros de la capital, Teruel tiene una populosa barriada que se denomina San Julián.

Este barrio pomposamente, en el mes de Enero celebra su fiesta a la que se asocia la ciudad. Hasta aquí todo está bien y nada de particular tiene, pero es el caso raro, de que el barrio de San Julián, no se acuerda para nada del santo que le dá el nombre y en cambio es San Antón al que festeja, teniendo su ermita, incluso con su Santo festejado.

¿Pues por qué ser de San Julián el barrio y no ser de San Antón? Sabemos que hay vecinos que verían con gusto el cambio; no cuesta dinero, es razonable y nos evitamos que, con cosas como esta, se diga...

«Teruel pueblo de las cosas raras». ¿Puede escucharnos el Ayuntamiento?

JOVEN ESCRIBIENTE, se ofrece para oficina o comercio. Razón en esta administración.

Hace, no mucho tiempo, fué colocada nueva esfera en el reloj de la torre de la Catedral.

Durante el día, admirablemente, pero por la noche, no hay medio humano de averiguar que hora es.

Resultado, no sabemos por qué, que produce una sombra especial, que parece una saeta marcando en las cuatro.

No puede negarse que es una confusión y que tiene uno que hacer geroglíficos para saber la hora.

Llamamos la atención de quien corresponda, para que se subsane, si es posible, ese defecto.

PÉRDIDA de un «bofetón» de coche, se ruega a la persona que se lo haya encontrado lo entregue en la «Hospedería Moderna», donde se le gratificará.

AMA se ofrece para criar en su misma casa, leche fresca. Razón en esta Administración.

Se nos ruega, por varios automovilistas, preguntamos, a la Diputación, cuando van a dar principio y fin las obras de arreglo de la llamada «Casa albergue» de la carretera de Cedrillas,

Con gusto accedemos a este deseo, confiando en que la Corporación provincial atenderá el ruego por ser atendible, doblemente, cuando según noticias, así tiene tomado acuerdo.

BICICLETA PARA NIÑO en muy buenas condiciones, se vende. Razón en esta Redacción.

Casa Sánchez

— Teruel —

Azujeos blanco a 0'20 ptas. uno. Cemento portland a 5'50 > saco. Cal hidráulica a 2'00 > >

EL AGUILA

Fábrica Modelo de Cerveza y Hielo

— MADRID —

Depósito para la provincia de Teruel

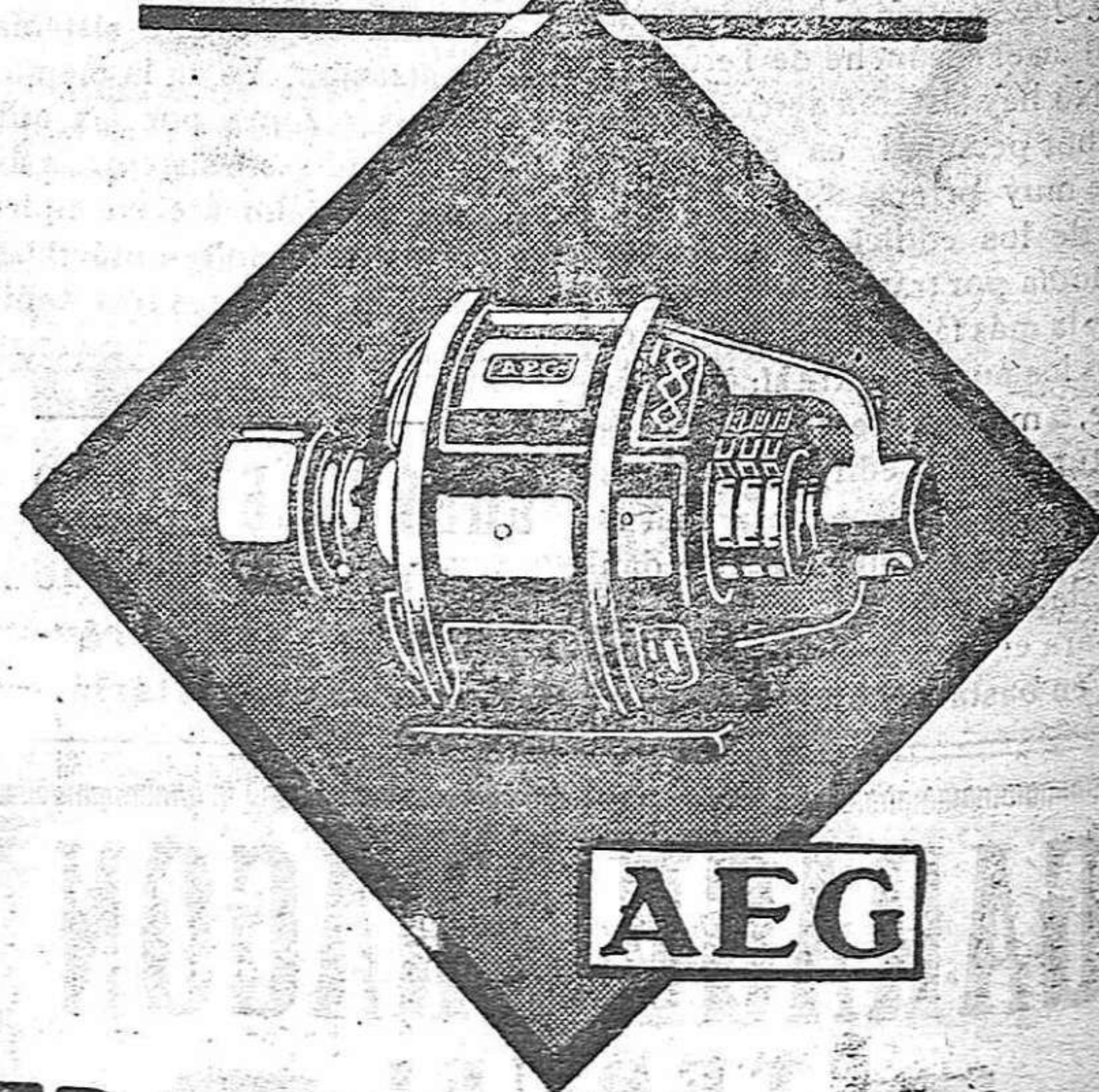
Emiliano P. Pérez Buisán

ENCONTRARA USTED

una gran economía en sus impresos si los encarga en los Talleres Tipográficos de La Voz de Teruel

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

MOTORES



TRANSFORMADORES MAQUINARIA ELECTRICA, PROYECTOS INDUSTRIALES

Los años tienen un valor muy relativo. La verdadera edad es la que da la salud, la agilidad, la fuerza.

Quien posea estas cualidades no sólo retarda la vejez, sino que aventaja a otros más jóvenes en la lucha por el éxito.

Los agotados, los anémicos, los deprimidos mentalmente, recobrarán su agilidad, sus energías y el equilibrio nervioso, usando el poderoso regenerador de la sangre Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de 40 años de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

Este número ha sido sometido a la previa censura

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Servicio combinado con «La Voz Valenciana»

Conferencia 5 tarde

El por qué de la prohibición de otra obra de Benavente

(Combinado con Valencia)

La nota oficiosa a que hizo referencia el presidente, dice así:

«Entiendo el Gobierno necesario exponer las razones en que ha fundado la prohibición de representar la última obra de don Jacinto Benavente «Entre el cielo y los altares», rindiendo con su aclaración un tributo de respeto a la opinión y al eximio dramaturgo.

Sin entrar a enjuiciar el sentido político, filosófico y religioso que inspira la obra, ni los propósitos que la han engendrado, es lo cierto que en escena aparecen un rey, una reina y un Gobierno, totalmente desacordes en sus juicios respecto a la intervención que procede encomendar a la fe religiosa o a la ciencia médica en la curación de un príncipe heredero enfermo, y que todo ello da lugar a que el pueblo dé vivas y mueras ardorosos a todos los que representan a las potestades que actúan en este conflicto, desde luego novelesco y desarrollado en país imaginario, pero abocado—el más tenue buen sentido así lo prevé—a que el público incorpore sus pasiones a las de los actores y la exteriorice transformando el teatro en permanente mitin, con riesgo seguro de la paz espiritual y del orden público.

El Gobierno, en prueba de su transigencia en asuntos de esta índole y fiel a su criterio que viene manteniendo, no pondrá el menor inconveniente en que la obra se imprima y venda ni a que la prensa, considerándola como libro emita serenamente su juicio sobre ella. Por el contrario, cree que su conocimiento será el mejor medio de que la opinión pública apruebe la resolución en este asunto recaída».

No es «Pepa Doncel» la obra prohibida por el Gobierno

(Combinado con Valencia)

A las seis y media de ayer, llegó el marqués de Estella a la Presidencia.

Los periodistas que se encontraban le dijeron si la comedia cuya representación se ha prohibido es la llamada «Pepa Doncel» que se está representando en el teatro Calderón, o si se trataba de la anunciada en Eslava, para estrenarla el viernes o sábado.

El presidente contestó: No; es la última: «Pepa Doncel» no hay por qué prohibirla. La vi anoche y aunque no pueda predecirse que es la mejor de Benavente y cada uno la haya interpretado a su manera, en realidad no hay más que una visión de la vida local con reminiscencias de «Los malhechores del bien».

No es cosa plausible que haya atacado al obispo en escena; pero el obispo es un personaje tolerante, que está dentro de su misión.

La última comedia de Benavente

(Combinado con Valencia)

La representación de esta noche de «Pepa Doncel» en el teatro Centro se deslizó en medio de continuas ovaciones.

El autor compareció diferentes veces en el proscenio, haciéndosele una poeosis.

Benavente se ha negado a hacer manifestaciones, extrañadísimo de la suspensión de su obra «Entre el cielo y los altares».

Añadió que ha recibido numerosos ofrecimientos de editores para imprimir la obra, pero lo hará por su cuenta, como lo hace con las demás.

Ha habido editor que le ha ofrecido 50.000 duros.

Un grupo trató de hacer una manifestación a Benavente, pero éste la rehusó convenciéndoles para que se retirasen.

TARJETAS DE VISITA

se hacen en la Imprenta de este periódico.

LA ZARAGOZANA

GRAN CASA DE VIAJEROS

HABITACIONES ESPECIALES PARA FAMILIAS
SERVICIO ESMERADO Y PULCRO
— A CARGO LE SU NUEVO DUEÑO —

MIGUEL BAZAN TOMAS

NATURAL DE LECHAGO (TERUEL)

TRATO SERIO: CASA DE CONFIANZA PARA SEÑORAS

Primado Reig, 9, 2.º

VALENCIA

(ANTES AVELLANAS)

(JUNTO A LA PLAZA DE LA REINA)

Compre V. los maravillosos Discos Eléctricos «REGAL», de la zarzuela

«Martierra»

El mayor éxito del maestro GUERRERO

Audición y venta: Casa EMILIO HERRERO

Joaquín Costa, 27.—TERUEL

Se ha descubierto en La Habana un movimiento separatista catalán

(Combinado con Valencia)

Cablegráficamente comunican de La Habana que el Ministerio del Interior ha descubierto en aquella población un movimiento catalán.

Varios catalanes residentes en Cuba celebraban reuniones en una granja situada en los alrededores de la capital, recaudando fondos para apoyar el movimiento.

Planes del Sr. Elorrieta

(Combinado con Valencia)

El nuevo director de Montes, Caza y Pesca señor Elorrieta ha declarado que va a impedir gran actividad a la labor que se efectúa en el Instituto de Investigación de la Moncloa especialmente en lo concerniente a la repoblación forestal.

Un suceso poco claro

(Combinado con Valencia)

Le roban 9.000 duros y no quiere saber quien es el autor

Sevilla.—Un individuo iba por la calle de Gales y vió en un reborde de la acera una pequeña caja de caudales entreabiarta y dentro de la cual se advertían papeles y algunos efectos.

Temeroso de que fueran precedentes de robo y pudiera verse complicado en el asunto por el solo hecho de investigar la cajita, dió aviso a la policía, personándose ésta y haciéndose cargo del mueble de referencia.

Este contenía varios documentos a nombre de don Antonio Prada, con domicilio en Gravina 10.

Personados los agentes en esta casa, se entrevistaron con una señora que dijo que dichos documentos se referían a su esposo que estaba ausente, pero no tardaría en llegar.

Efectivamente llegó el señor Prada, quien comprobó era de su propiedad la caja de caudales encontrada en la calle, así como los documentos, pero que faltaban 45.000 pesetas en metálico.

Manifestó que la caja de caudales con esa importante cantidad la tenía en una alacena situada en su dormitorio.

No obstante la cuantía de lo robado, el señor Prada ha rogado no se haga la menor investigación para recuperar el dinero desaparecido, ni para castigar los autores. El los perdona.

Este robo cometido en tan extrañas circunstancias ha originado los mayores comentarios de cuantas personas han tenido conocimiento del mismo.

La policía, no obstante, trabaja para esclarecer el asunto.

El presidente irá a Valencia en el mes de Enero

(Combinado con Valencia)

El jefe del Gobierno no irá a Valencia en el mes de Diciembre, como estaba anunciado sino en Enero próximo.

Asistirá a la entrega de las banderas que la capital dedica a la Guardia civil y a la inauguración del Colegio Notarial y del nuevo edificio para Ayuntamiento.

¡Qué monstruo, Supremo Dios!

(Combinado con Valencia)

Salamanca.—Ha sido detenido el súbdito portugués João Carlos Robalo, acusado de haber dado muerte a dos hijos, cortado las piernas a otro y apuñalado a su mujer. Los crímenes se cometieron a fines de Octubre último, en Setubal. El detenido culpa a su esposa de los crímenes y dice que escapó de Portugal por temor a que los

vecinos de Setubal le linchasen, creyendo fuera el autor.

La detención se ha hecho por denuncia de un compatriota del criminal que le perseguía para conseguir un premio de mil contos de reis, ofrecidos por las autoridades portuguesas para el que lo descubriera.

ULTIMA HORA

(Combinado con Valencia)

Hablando con Benavente

El ilustre autor Jacinto Benavente, ha sido abordado por un periodista que le ha formulado la siguiente pregunta:

—¿Confía usted en que introduciendo algún arreglo se permita el estreno de «Entre el Cielo y los Altares»?

—¡Qué se yo!—ha contestado.—Veré al jefe del Gobierno, hablaré con él y veré si puedo disuadirle para que al fin se estrene el viernes, como estaba proyectado.

La «Gaceta»

Por Reales órdenes que aparecen en la «Gaceta», se dispone que sigan formando parte de la Asamblea consultiva, los directores generales de Industria, Comercio, Seguros y Agricultura.

El homenaje a don Jacinto

La comisión organizadora del saludo a don Jacinto, no se dá punto de reposo para que este tenga todos los caracteres de homenaje nacional.

Como son muchas las cartas y telegramas que se reciben preguntando la forma y modo, la comisión hace público que consiste el saludo, el mandar el día 1.º una tarjeta de visita o postal, señalando la obra suya más del agrado del firmante.

Aumento al clero

Es propósito de la comisión de Presupuestos de la Asamblea, aumentar los haberes del Clero de la última categoría, en 250 pesetas anuales.

El director de «ABC»

El señor Luca de Tena, ha sufrido una agravación en su enfermedad.

«ABC» le dedica sentido artículo haciendo resaltar las condiciones físicas y morales del ilustre enfermo.

El señor Luca de Tena padece, según el parte facultativo colocado en la portería, de esclerosis renal.

Incendio

El dueño de un establecimiento situado en la calle del Nuncio núm. 6, salió a la calle con sus dependientes en demanda de auxilio, porque había fuego. Este, inicióse en el piso principal y favorecido por el aire, las llamas han destruído pronto el edificio.

Las pérdidas son grandes.

La Junta de vecinos de España

Esta mañana, en el Ministerio del Trabajo y bajo la presidencia del señor Zancada, se reunió la Junta consultiva de vecinos de España.

Aterrizaje violento

Málaga.—Esta mañana, un avión que se dirigía a Rabat, aterrizó violentamente en el pueblo de Fuenguila.

El aparato quedó destruído y los tripulantes heridos levemente.

Benavente, en la presidencia

En las primeras horas de esta tarde, con el fin de hablar con el jefe del Gobierno, ha llegado a la presidencia del Consejo, el glorioso escritor Jacinto Benavente, deseoso de que pueda ser estrenada su obra.

No se sabe el resultado de la conferencia.

Día político

El marqués de Estella, despachó hoy con el ministro de la Gobernación, recibiendo varias comisiones y visitas, entre estas, la del capitán general de Canarias.

— El ministro de Instrucción pública, recibió al señor Torroja, presidente de la comisión de estudios.

— Al señor Aunós, visitó el señor Sánchez Garrido presidente de la Comisión de Tabacos de Filipinas, el cual le habló sobre asuntos relacionados con la Exposición de Barcelona.

— El ministro de la Gobernación señor Martínez Anido, recibió a los gobernadores civiles de Pamplona y Cuenca.

MARMOLES PLASTICOS

TRABAJOS DE ARTE

LAPIDAS — PANTEONES

FRANCISCO FERRANDO

Estudio y Talleres: Jesús, 62.—VALENCIA

SANSON

GRAN VINO QUINADO



EL MEJOR APERITIVO Y EL MEJOR RECONSTITUYENTE

LARIOS y CIA
COÑAC "PRINCIPE"
MALAGA

- CAFÉS - Andrés Pescador

Esta casa no compite en precios, solamente en calidad, y advierte al público, que ni hace milagros ni cuenta cuentos.

San Juan, núm. 48

